ICS 43.040.15, 43.180 SLOVENSKÁ TECHNICKÁ NORMA August 2018

STN	**Cestné vozidlá Normalizovaný prístup k opravám a údržbe (RMI) Časť 6: Použité prípady a požiadavky na RMI pre vozidlá kategórie L (ISO 18541-6: 2018, opravená verzia 2018-05)**	**STN EN ISO 18541-6** 30 0052

Road vehicles - Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) - Part 6: L-Category vehicle specific RMI use cases and requirements (ISO 18541-6:2018)

Táto norma obsahuje anglickú verziu európskej normy.
This standard includes the English version of the European Standard.

Táto norma bola oznámená vo Vestníku ÚNMS SR č. 07/18

Obsahuje: EN ISO 18541-6:2018, ISO 18541-6:2018

126992

EUROPEAN STANDARD

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

EN ISO 18541-6

February 2018

ICS 43.040.15; 43.180

English Version

Road vehicles - Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) - Part 6: L-Category vehicle specific RMI use cases and requirements (ISO 18541-6:2018, Corrected version 2018-05)

Véhicules routiers - Normalisation de l'accès aux informations relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile (RMI) - Partie 6: Exigences et cas d'usage RMI spécifiques aux véhicules de catégorie L (ISO 18541-6:2018)

Straßenfahrzeuge - Standardisierter Zugang zur Reparatur und Wartungsinformationen (RMI) - Teil 6: Spezifische RMI Anwendungsfälle und Anforderungen für L-Kategorie Fahrzeuge (ISO 18541-6:2018)

This European Standard was approved by CEN on 14 December 2016.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

Ref. No. EN ISO 18541-6:2018 E

EN ISO 18541-6:2018 (E)

Contents

Page

European foreword

This document (EN ISO 18541-6:2018) has been prepared by Technical Committee ISO/TC 22 "Road vehicles" in collaboration with Technical Committee CEN/TC 301 “Road vehicles”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by August 2018, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by August 2018.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

Endorsement notice

The text of ISO 18541-6:2018, Corrected version 2018-05 has been approved by CEN as EN ISO 18541-6:2018 without any modification.

INTERNATIONAL STANDARD

ISO 18541-6

First edition
2018-02

Corrected version
2018-05

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) —

Part 6: L-Category vehicle specific RMI use cases and requirements

Véhicules routiers — Normalisation de l'accès aux informations relatives à la réparation et à la maintenance pour l'automobile (RMI) —

Partie 6: Exigences et cas d'usage RMI spécifiques aux véhicules de catégorie L

Reference number
ISO 18541-6:2018(E)

COPYRIGHT PROTECTED DOCUMENT

ISO copyright office
CP 401 • Ch. de Blandonnet 8
CH-1214 Vernier, Geneva
Phone: +41 22 749 01 11
Fax: +41 22 749 09 47
Email: copyright@iso.org
Website: www.iso.org

Published in Switzerland

Contents

Page

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work. ISO collaborates closely with the International Electrotechnical Commission (IEC) on all matters of electrotechnical standardization.

The procedures used to develop this document and those intended for its further maintenance are described in the ISO/IEC Directives, Part 1. In particular the different approval criteria needed for the different types of ISO documents should be noted. This document was drafted in accordance with the editorial rules of the ISO/IEC Directives, Part 2 (see www.iso.org/directives).

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights. Details of any patent rights identified during the development of the document will be in the Introduction and/or on the ISO list of patent declarations received (see www.iso.org/patents).

Any trade name used in this document is information given for the convenience of users and does not constitute an endorsement.

For an explanation on the voluntary nature of standards, the meaning of ISO specific terms and expressions related to conformity assessment, as well as information about ISO's adherence to the World Trade Organization (WTO) principles in the Technical Barriers to Trade (TBT) see the following URL: www.iso.org/iso/foreword.html.

This document was prepared by the European Committee for Standardization (CEN) Technical Committee CEN/TC 301, *Road vehicles* in collaboration with ISO/TC 22, *Road vehicles*, Subcommittee SC 31, *Data communication*, in accordance with the Agreement on technical cooperation between ISO and CEN (Vienna Agreement).

A list of parts in the ISO 18541 series can be found on the ISO website.

This corrected version of ISO 18541-6:2018 incorporates the following corrections:

— Figure 9 has been replaced with the correct figure.

Introduction

This document includes the requirements to be fulfilled by Repair and Maintenance Information (RMI) systems as applied by Reference [6].

This mandate relates to the EC type-approval system for vehicles falling into the scopes of Reference [9], Reference [7] and Reference [8] and, in particular, to requirements for access to vehicle repair and maintenance information by independent operators.

The purpose of Reference [6] is to develop a standard or set of standards which specify the requirements to provide "standardized access to repair and maintenance information (RMI)" for independent operators.

This document covers the access to repair and maintenance information for L-category vehicles (two-wheel or three-wheel vehicles and quadricycles) based on Reference [11] and related delegated and implementing acts.

The information included in this document derives from the legislative requirements on European level in the field of repair and maintenance information and related security requirements and can be referenced by legislation in other countries.

INTERNATIONAL STANDARD **ISO 18541-6:2018(E)**

Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) —

Part 6: L-Category vehicle specific RMI use cases and requirements

1 Scope

This document contains all elements (definitions, use cases, technical requirements, functional user interfaces requirements and conformance test cases) applicable for the standardized access to repair and maintenance information for two-wheeled and three-wheeled vehicles and quadricycles (L-category vehicles)

The development of this document has been based on ISO 18541-1, ISO 18541-2, ISO 18541-3 and ISO 18541-4. This document constitutes an adaptation of standardized access to RMI prescriptions for passenger cars to L-category vehicles keeping the objectives and principles of the mandate M/421 from the European commission.

This document references the usage of a Digital Annex of standardized search terms for RMI. The provision of such a Digital Annex will follow the process described in ISO 18542.

CEN will nominate a Registration Authority according to ISO 18542 for the creation and maintenance of an appropriate Digital Annex.

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

ISO 18541-1:2014, *Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) — Part 1: General information and use case definition*

ISO 18541-2:2014, *Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) — Part 2: Technical requirements*

ISO 18541-3:2014, *Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) — Part 3: Functional user interface requirements*

ISO 18541-4:2015, *Road vehicles — Standardized access to automotive repair and maintenance information (RMI) — Part 4: Conformance test*

ISO 22900-2, *Road vehicles — Modular vehicle communication interface (MVCI) — Part 2: Diagnostic protocol data unit application programming interface (D-PDU API)*

SAE J2534-1[1)], *Recommended Practice for Pass-Thru Vehicle Programming*

SAE J2534-2[1)], *Optional Pass-Thru Features*

1) http://store.sae.org/

